

Rotas / Locais	Programa	Após o meio-dia, a partir de 14h	Noite (após a cerimônia na praça do Mercado), a partir de 20h (término em diferentes horários)
Principais Locais : Mercado e arredores			
1 Mercado	Teatro de Marionetes - Teatro de Rua (Gorgonen, Maskerade) -Palhaços- Cantores Menestréis - Coral de Noël de Dickens - Palhaços - Contador Peter Lems		19:00-20:00 Cerimônia de iluminação da árvore de Natal com Tania Kross, com músicos e coral
	Sopraportes de chufres - Conador Cor Verkade - As Damas Tudor - Ukelelé Paradise		
1a Burgerhal (antigas moradas)			
2 Gouwekerk	14:15 Abertura Oficial do Candlelight: Leo Rijkaart, diretor do Coral de Toonkunst, Estra van Nieuwkoop, mezzo soprano, Piano Boudewijn Zwart - 16:00 Coral Gouds Jong Vocaal, Danielle van Laar		
	17:00 O Coral Tempo de Verão canta as Músicas de Noel		Orquestra De Pionier, coral Pop Prestige, coral escola Casimir
3 Igreja de São João	11:00-15:00 Feira de Inverno / Ascenda uma vela Gouda na capelada contemplação / Labirinto de Natal / 11:30-24:30 - Tocadores de O Antiga Orquestra De Pionier - 14:30 Coral de monges Pax et Bonum		Elspeets Mannen ensemble, diretor Dick van Asselt
	15:30-16:15 Coral Popular / 17:00-19:00 Nova Música, Tim et Nina Den Hartog (ganhadores do concurso 2016) Músicas de Natal		
4 Artí Legi	De 15:00 à 20:00 e de 20:00 à 21:30 - Tocadores de cifre dq orquestra sinfônica Midden-Holland		
5 De Waag (Informações Turísticas)	Visitas guiadas da Vila às 15:00 e à 16:00 / Grupo de Dança Fouclórica tradicional de 15:30 à 17:00		8:00-9:30 Ladies of Paris cantando sobre amor
6 Achter de Waag	11:00-22:00 Cena Nativa / Praça de Alimentação / Ponto de informação religiosa / 15:00-17:00 Teatro de Natal		
Rota do Coro	Rota Vermelha		
1Igreja Chr. Gereformeerde	14:30-15:30 Coral da escola primária De Ridderstag, diretor Christine Heetebrij - 15:45 à 16:45 Henry Brink do musical Mantra - 16:45 à 18:00 Coral de cantores da comunidade		Golden Faden Klezmer et Biggerbandt cantam a musica yiddish ee caribénne
2 Igreja Oud-Katholieke	13:00 Ascenda uma vela Gouda, 14:30 Guitarra e flauta musicas clássicas e de Natal, 15:30 Orquestra Aaf Gerhard et Gouwe Hart - 16:45 canções religiosas de Monges de Gouda		Noorderkoor, diretor Frans van der Vaart, piano Robert Vuijk
3 Capela Saint Joost	14:30-15:30 Concerto Magda de Jong (flauta) e Gerben Mourik (órgão) / 15:45-16:45 Coral 'Coro d'Oro' / 16:45-17:45 Marjan Luteijn (órgão) ee Marja Verweij (flauta)		Ato de Presença verbal / Harpe Heleen Bartels
4 Agnietenkapel	12:00 - Exposição de arte Russa 14:30 Órgão de Rua 'De Lekkerkerker' frente a Capela Medieval, Nieuwe Markt 100		Switches, Grupo Vocal Feminino
Rota da Poesia e Arte	Rota Violeta		
1 Galeria Honingen	11:00-20:00 Honingen tem liderado o contemporário realismo por mais de 20 anos ,para celebrar esse Marco Histórico : uma exposição contendo os trabalhos de todos os artistas que trabalharam com ele.		
2 Jeruzalemkapel, Weeshuis, Fa. van Drie	14:00 à 22:00 Light Art Gouda, O cosmos visível - proximadamente 10 trabalhos de arte nesse tema : a lua, o sol, os planetas, as naves espaciais e os satélites		14:00 à 22:00 Arte de Gouda, o cosmos visível
3 Museu Gouda	11:00-21:00 Coleção permanente e exposição de Gauguain à Toorop e Mulheres do Museo de Gouda - entrada gratuita 16:00-17:00 Musica ilimitada		7:45-8:45 Mannenkoorts, 8 grupos vocais masculinos à capela (grachtenzaal) 7:45-8:45 Two Four Six o'One 6 grupo vocal masculino (chapel)
4 Blomatelier	12h-21h30 Bém vindo ao espaço trésor atelier de Blom, no mais antigo beco de Gouda, com desenhos florais de Natal e modelos florais Fashion		Especial designers de flores de Natal e Fashion Flora modelos
5 Galeria de Hollandsche Maagd	12:00 à 21:00 exposição Festiva de Noël, contendo arte única (pinturas, esculturas, objetos de vidro grandes e pequenos , jóias e ornamentos). Sopas quente e refrescos.		17:00-19:30 A cantora e compositora interprete Yvette Jody falando sobre sua vida, seus amores e suas viagens
6 Theodorus Stichting	15:00-16:00 O Coral Shanty De Blister cantando seu célebre repertório - 16:30-18:00 Casa della Poesia: Os poetas falam, com música Katakát. Poeta Frida Winklaar, Hanneke Leroux e Rob Haster		20:00 à 20:30 Chorale de moine - 20:30 à 22:00 Casa della Poesia Pieter Stroop, Chris Bellekom, Aaf Gerhard, musica Katakát
			8-10pm Conjunto Clarinete Chalmuleau, Westhaven 34
7 Galeria Montulet	12:00-21:00 Exposição: "Gouda, luz e arte" pinturas contemporâneas, esculturas, fotografia e bijuteria com música ao vivo.		A exposição abre às 21:00
Consultar rota complementar n°4	Poesia no porto		
Rota do Teatro	Rota Verde		
1 De Chocoladefabriek	9:00-22:00 Programa do dia no mágico espírito de Natal, com música, contadores de história sob a árvore de Natal. O Coral Mirakel e outras performances. Kruimr serve seu famoso buffet de inverno		20:00-22:00 Coral Out of the Blue, dirigido por Mariou Vriens
2 Willem Vroesentuin, pátio do jardim	15:00-21:30 Aproveite o velho Willem Vroesen e encontre com os contadores de história Cor Verkade e Peter Lems		
	15:00-17:00 Reencontro com o Teólogo/filósofo Erasmo e sua Mãe Margaretha Goudana no jardim de Vroesen		
3 De Kleischuur	16:00-18:00 Le Kleischuur e a organização cultural Garensppinnerij organiseront uma tarde de festa em Erasmusplein, na praça oposta do canal, atravessando a ponte à sua esquerda. Consultar rota n°5 Juventude		Música livre
4 Museumhaven	Monumentos Iluminados		17:00-23:00 monumentos iluminados
	Monumento Navil "De Vriendschap van Selzaete", poesia no porto, poeta Ruud Broekhuizen e Rick Van Der Made		20:00 à 22:00 teatro de Natal
5 Zwaan, pequeno teatro	15:30-17:30 Programa familiar (> 11 ans) : Scrooge em 10 minutos		17:00 Tarde - música ao vivo Henk Smit Songs4U
6 Museumhavencafé	Aproveite uma boa refeição ou lanche, uma boa vista e boa bebida.		
Rota da Musica	Rota Laranja		
1 Bar van Miranda em Ramon	16:30-18:00 TINA (There Is No Alternative).Um grupo de jazz pop acústico tocando músicas de Natal e nos fazendo sonhar com um Natal branquinho		20:30 - 22:00 Aodhan - Música tradicional Irlandesa e música folk Escocesa
2 Music Art Centre Gouda Studio's	12:00-22:00 Exibição do pintor realista Araun Gordijn / refeições (incl. vegetariana) / bolos / vinho quente / sopa etc. 15:30-18:00 Mariou Vriens e seu grupo tocando alma narrativa		Diferentes Tipos de jogos de estilo classico, country e pop contemporâneo
3 Sociëteit Concordia			20:30-11:30 Déjà Vu, acustico Crosby, Stills, Nash e Young cover
4 De Visbanken	15:00-16:00 Coral Shanty "De Moordzanglers" / 16:00-17:00 Teatro ATP / 17:00-18:00 Baixista tocando! Kunstpuntgouda '		20:15 - 22:00 Swing com a escola de saxophone de Gouda
5 LF-Gouda	De 15:45 à 16:30, O escritor e compositor Dewi Schouten canta suas próprias canções Holandesas, conhecidas e traduzidas, no piano Jetse Miedema e na percussão Jan-Hendrik Hootsen		
Rota da Juventude	Rota Azul		
1 Tiendeweg	16:00-17:30: grupo de saxofone Saxy4		17:30 - 21:00 Órgão de rua ' Het Zonnetje '
2 Hofje van Jongkind	16:30-17:30 Garensppinnerij Tocando músicas de Natal 18:00 à 19:00 O Quinteto com o diretor Aart van Bochove tocando músicas dos filmes, e mais.		20:00-22:00 Encontro barroca 'Garensppinnerij' tocando músicas barroca
3 Kleiweg	17:30-21:00 Órgão de Rua 'De Pansfluiter' / 18:00-19:00Banda Salvation Army tocando o canto em Hoogstraat / Blauwstraat		
4 Nieuwe Haven	15:30-16:30 O Coral da escola primária Casimir cantando suas músicas de Natal entre as ruas Herpstraat / Nieuwe Haven		8:30-9:30 Escola musical da juventude Mirakel tocando as músicas de seus musicais
			Novo refúgio 312
5 Casa da Cultura Garensppinnerij	16:00-18:00 Le Kleischuur e a organização cultural Garensppinnerij organizo um festival pela tarde à Erasmusplein,na praça oposta do canal, à esauerda da ponte. Venha fazer sua própria árvore de Natal, e cantar conosco musicas de Natal. As crianças farão seu próprio pão, chocolate quente, vinho quente para os adultos, atelier, assistir a espetaculos e mais.		
	Consultar rota do teatro n°5 : para Scrooge em 10 minutos, para maiores de > 11 ans		
Antigo Cinema Agnietenstraat	Posto de Polícia e serviços de urgência.		

Logo da polícia acima e no centro do mapa

Para maiores informações favor consultar a versão completa da programação e horário na brochura (em holandais), site web www.goudabijkaarslicht.nl ou Facebook "GoudaBijKaarslicht"

Legenda das ruas e localizações estão na página seguinte

NB: A localização dos números são por rota, correspondente a cor.

Hoofdlocaties: Localização principal
 Klassiek en koren: Coral
 Dichters en kunst: Poesia e arte
 Theater: Teatro
 Poproute: Música popular
 Jeugdroute: Juventude

Legenda van straten en locaties

Hoofdlocaties

- 1 Markt en rond het Stadhuis
- 2 Gouwekerk, Hoge Gouwe 41
- 3 Sint-Janskerk, Achter de Kerk 2
- 4 Arti Legi, Markt 27
- 5 De Goudse Waag, Markt 35 [VVV info](#)
- 6 Achter de Waag

Klassiek en korenroute

- 1 Christelijke Gereformeerde Kerk, Hoge Gouwe 141
- 2 Oud-Katholieke Kerk, Hoge Gouwe 107
- 3 Sint Joostkapel, Lage Gouwe 134
- 4 Agnietenkapel, Nieuwe Markt 100

Dichters en kunstroute

- 1 Galerie Honingen, Lange Tiendeweg 40
- 2 Jeruzalemkapel, Jeruzalemstr. 11 (Waaishuis, Fa. van Drie, Fa. Roodbol)
- 3 MuseumGouda, Achter de Kerk 14
- 4 Blomatelier, Molenwerf 22
- 5 Galerie de Hollandsche Maagd, Oosthaven 28
- 6 Theodorustichting, Westhaven 33
- 7 Galerie Montulet, Hoge Gouwe 115

Theaterroute

- 1 Chocoladefabriek, Klein Amerika
- 2 Vroesentuin/-hof
- 3 Kleischuur, Vest 2
- 4 Binnenhavenmuseum
- 5 Kleintheater Zwaan, Zwaansgat 15
- 6 Museumhavencafé 'Jisselhuys'

Poproute

- 1 Bar van Miranda en Ramon, Spieringstraat 113
- 2 Music Art Centre Gouda Studio's, Oosthaven 12
- 3 Sociëteit Concordia, Westhaven 27
- 4 Visbanken, Hoge en Lage Gouwe
- 5 LF Gouda, Hoge Gouwe 89

Jeugdroute

- 1 Tiendewegkwartier
- 2 Hofje van Jongkind, Zeugstraat 28
- 3 Kleiweg
- 4 Nieuwehaven
- 5 Cultuurhuis Garenspinnerij, Turfsingel 34

EHBO posten

- + Voorm. Van Haren, Korte Tiendeweg 18
- + Achter de Kerk 16

Politie

- + Voormalige Arcade bioscoop, Agnietenstraat 20